



MARKSCHEME

May 2012

LATIN

Higher Level

Paper 1

5 pages

*This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of IB Cardiff.*

Each word is assigned 0 or 1 or 2 points. Those worth 1 or 2 points indicate this value immediately following the word, while those with zero points have no numerical indication.

A one point word (for example an adverb or conjunction) needs only a correct translation to be awarded the point. For a two point word, if the translation persuades you that the candidate understands the meaning of the word, one point is awarded; if the candidate persuades you that the grammar of the word is understood, the second point is awarded.

When two or three words are joined by “_” they are to be treated as one word or two words. A two word phrase worth two points includes one point for vocabulary and one point for grammar. The vocabulary point is awarded only if both words are translated correctly in context; a vocabulary error in either or both words results in no points for vocabulary. The grammar point is awarded only if the phrase’s grammar is understood correctly. In the case of a three word phrase award two points if the translation is perfect, one if there is one error.

The maximum number of points is 175.

1.		
	redeuntem ² colle ² Lycaeo Pan videt ² hanc ²	8
	pinuque ² caput ² praecinctus ² acuta ² talia ² verba ² refert ²	14
	– restabat ² verba referre ¹	3
	et precibus ² spretis ² fugisse ² per_avia ¹ nympham ¹ ,	8
	donec ¹ harenosi ² placidum ² Ladonis ad_amnem ² venerit ² ;	9
	hic ¹ illam ² cursum ² impredientibus ² undis ²	9
	ut ¹ se ² mutarent ² liquidas ² orasse ² sorores ² ,	11
	Panaque cum ¹ prensam ² sibi ¹ iam ¹ Syringa putaret ²	7
	corpore_pro ² nympae ¹ calamos ² tenuisse ² palustres ² ,	9
	dumque ¹ ibi ¹ suspirat ² , motos ² in_harundine ² ventos ²	10
	effecisse ² sonum ² tenuem ² similemque ² querenti ² .	10
	arte ² nova ² vocisque ² deum ² dulcedine ² captum ²	12
	“hoc ² mihi ² colloquium ² tecum ² ” dixisse ² “manebit ² ”,	12
	atque ita ¹ disparibus ² calamis ¹ compagine ² cerae ² inter_se ² iunctis ²	12
	nomen ² tenuisse ² puellae ² .	6
	talia dicturus ² vidit ² Cyllenius	4
	omnes ² sucubuisse ² oculos ² adopertaque ² lumina ² somno ² ;	12
	supprimit ² extemplo ² vocem ² firmatque ² soporem ²	10
	languida ² permulcens ² medicate ² lumina ¹ virga ² .	9

TOTAL: 175

2.		
	denique ¹ ille ² ipse ² M. Marcellus ² , cuius ² in_Sicilia ²	11
	Virtutem ² hostes ² , misericordiam ² victi ² , fidem ² ceteri ² Siculi ² perspexerunt ² ,	16
	non_solum ¹ sociis ² in_eo ² bello ² consuluit ² ,	9
	verum_etiam ¹ superatis ² hostibus ² temperavit ² .	7
	urbem ² pulcherrimam ² Syracusas ²	6
	quae ² cum_esset ² manu ² munitissima ² , tum ¹ loci ² natura ² terra_ac_mari ²	
	clauderetur ²	17
	cum_cepisset ² vi ² consilioque ² ,	6
	non_solum ¹ incolumem ² passus_est ² esse ²	7
	sed ¹ ita ¹ reliquit ² ornatam ²	6
	ut ¹ esset ² idem ² monumentum ² victoriae ² , mansuetudinis ² , continentiae ²	13
	cum_viderent ² homines ²	4
	et quid ² expugnasset ² et quibus ² pepercisset ² et quae ² reliquisset ²	12
	tantum ² ille ² honorem ² habendum ² Siciliae ² putavit ²	12
	ut_arbitraretur ² ne_quidem ¹ hostium ² urbem ² ex_insula ² sociorum ² tollendam ² .	13
	itaque ¹ ad_omnes ² res ² sic ¹ illa ² provincia ² semper ¹ usi_sumus ² ut ¹	14
	quicquid ² ex_sese ² posset ² efferre ²	8
	non apud_nos ² nasci ² ,	4
	sed ¹ domi ² nostrae ² conditum ² iam ¹ putaremus ² .	10

TOTAL: 175